

Zwei

Freundenwörter für den
Herbst und den kommenden
WinterBanff
BriquettesBrennen Sie diese zu \$8.50
per Tonne und es wird schwer
halten, das Kacheln von Ihrem
Hof zu fortzubringen.

Telephone 62

Whitmore Brothers
Banff Hart-Kohlenhändler,
Scarth Str.

Regina.

Der Herr Strauß von Rouleau
kam am Sonntagabend wieder von Sie-
benbürgen hier an.Der Herr Lorenz Debert, Rouleau,
war Sonntagabend geschäftshalber in der
Stadt und sprach auch im Courier
vor.Die Herren Siemens und Neu-
feld kauften die Herbert Reller Mills.
Wir wünschen diesen deutschen Ge-
schäftsleuten besten Erfolg!Der Herr Mann von Balgonie
teilt uns mit, daß Herr M. Hoffmann
sich mit Fr. L. noch verlobte.Unsere deutsche Malerfirma
Geisel & Dummer, welche bis jetzt
ihre Werkstätte an Collier Str. inne
hatte, befindet sich vom 1. November
ab an der St. John Str. auf der Süd-
seite des Herrn Dummer, wo sie ihre
eigene Werkstatt durch die Konstruktio-
nen Wilhelm und Meier bauen lassen.
Größe derselben wird 22' 26" sein.
Wiederum ein Zeichen, daß man durch
Fleiß und Emsigkeit vorwärts kommt.Letzte Woche kaufte Herr Rein-
hold Geisel, Mitinhaber der Maler-
firma Dummer & Geisel, 2 Lots Ede
Victoria Ave. und Broders Anker im
Preis von 700 Dollars.Der Komplet kaufte 2 Bau-
plätze im Preis von 600 Dollars an
der Victoria Ave. von Herrn Broder.Am Dienstag fuhr Frau Rit-
ter und Frau Vitz nach Kronau.Der Herr Müller läßt sich ein
Haus und Stall an Montreal Straße
bauen. Konstruktoren sind die Herren
Wilhelm u. Meier.Die H. H. Rand Co. verkaufte
wieder drei Lots in Arcola Subdivi-
sion für 1200 Dollars bar. Desglei-
chen kaufte sie eine Viertel Sect. Land
bei Doyart für 2000 Dollars.Wir verweisen unsere Leser auf
Stadt und Land auf die Anzeige der
Herren P. M. Bredt & Söhne auf
Seite 12.Die Herren T. Diefing und L.
Wöhme und J. Knosch von Regina
waren Montag geschäftshalber in der
Stadt und sprachen auch im Courier
vor.Wir verweisen unsere Leser auf
die neue Anzeige der Wood Co., die
Reduktionen aller Art in beider Qua-
lität verkaufen.Sonntag den 30. Okt. wird in
der luth. Gemeinde zu Arat das Re-
formationsfest gefeiert werden mit
Feier des hl. Abendmahls. Nach dem
Gottesdienst findet eine kurze Ver-
sammlung statt.

J. S. Dege.

10 Dollars Belohnung.

Entlaufen in der Nacht vom 22. Oktober von unserer
Farm 19, 14, 17 W. vom 2. Mer., Edenwald P. O., Sask., ein
Rotbraunes Shorthorn Ferkelalb,
6 Monate alt, hat im linken Ohr eine Marke mit No. 30 auf
der einen Seite mit den Buchstaben J. M. B. auf der andern
Seite. Wer das Kalb wiederbringt, oder zuverlässige Nachricht
schickt, die zur Wiedererlangung des Kalbes führt, erhält obige
Belohnung.P. M. Bredt und Söhne,
P. O. Box 95, Balgonie.

By-Law No. 567

A BY-LAW OF THE CITY OF RE-
GINA TO PROVIDE FOR THE
CLOSING OF CERTAIN SHOPS OF
THE SAID CITY AT A CERTAIN
HOUR.The Council of the City of Regina
enacts as follows:1. In this bylaw "Holiday" shall
have the same meaning as such ex-
pression is given by the Interpret-
ation Act, and also includes any
civil holiday so proclaimed.2. Except on Saturday and on any
day immediately preceding a holiday
and for one week prior to Christmas
Day, all shops in the City of Regina
belonging to the following classes,
namely: Dry Goods, Gents' Furnish-
ings, Gents' Clothing, Boots and
Shoes, Groceries, Furs and Caps,
House Furnishings, Trunks and Val-
ises, Millinery, Ladies' Clothing,
Hardware, Butchers, Furniture, Ho-
tels, shall upon the going into force
of this bylaw, be closed each day at
the hour of seven o'clock in the after-
noon and remain closed until the
hour of five o'clock in the forenoon of
the next following day.3. Nothing in this bylaw shall be
deemed to render unlawful the con-
tinuance in a shop after the hour or
hours hereinbefore appointed for the
closing thereof, of any customers who
were in the shop immediately before
that hour or hours or the serving of
such customers during their continu-
ance therein.4. Nothing in this bylaw contained
shall render the occupier of any pre-
mises to which this bylaw relates
liable to any fine, penalty or punish-
ment for supplying any article re-
quired for immediate use by reason
or cause of any emergency arising
from sickness, ailment or death; but
nothing herein contained shall be
deemed to authorize any person
whomsoever to keep open such shop
after the hour or hours appointed by
this bylaw for the closing of the same.5. Any person convicted of any
breach of any of the provisions of this
bylaw shall forfeit and pay at the dis-
cretion of the convicting Police Mag-
istrate or Justice of the Peace having
jurisdiction in the City of Regina, a
penalty not exceeding One Hundred
Dollars (\$100.00) exclusive of costs
for each offence, and upon default
of payment, the person convicted may
be committed to jail or to the guard-
room of the Royal North-West Mount-
ed Police Force or to any public
lockup for any time determined by
the said Police Magistrate or Justice,
not exceeding thirty days, with or
without hard labor, unless such pen-
alty and costs, including the costs of
the committal and of the conveyance
of the person convicted to the said
jail, guard-room or lockup are sooner
paid.6. This bylaw shall take effect on
the 31st day of October, 1910, and
the same shall be published in the
"Daily Standard," and the "Morning
Leader," and "Saskatchewan Cour-
ier," newspapers published in the
City of Regina, in at least two issues
of the said papers respectively, such
publications to be made before this
bylaw takes effect.Read a first time this third day of
October, 1910.
A. E. CHIVERS, R. H. WILLIAMS,
City Clerk Mayor.Read a second time this third day
of October, 1910.
A. E. CHIVERS, R. H. WILLIAMS,
City Clerk Mayor.Read a third time and passed this
17th day of October, 1910.
A. E. CHIVERS, R. H. WILLIAMS,
City Clerk Mayor.Der Herr Adolf Christof von Straß-
burg war dieser Tage geschäftshalber
in der Stadt und sprach auch in der
Courier Office vor. Wie er uns mit-
teilte, war die Ernte ziemlich gut,
wenn sie auch nicht so viel ergab, wie
letztes Jahr. Weizen von Sommer-
brache ergab 28 Bushel vom Aker.Wie Herr Schulz, der Manager
der niedergebrannten Gerberei uns
mitteilte, wird die Gerberei wieder
aufgebaut, und erwartet er, auch in
Zukunft so gute Geschäfte mit den
Deutschen zu tun, wie früher.

Eine große Sendung

Bester Herbstschuhwaren

ist angekommen.

Beste Auswahl in Herren-, Damen- und
Kinder-Stiefeln und Schuhen aller Art.Wir führen nur die besten Waren zu mäßigen
Preisen. Alles, was bei uns gekauft wird, ist
dauhaft und gut.Deutsche, kommt zu uns. Wir werden Euch gut und
ehrlich bedienen.

Reparaturen zu den billigsten Preisen.

Engel Bros. Scarth Str. Regina

Der deutsche Schuhladen.

Kirchliche Nachrichten.

Regina:

St. Mary's Kirche (römisch-
katholisch). Gottesdienst mit deutscher
Predigt jeden Sonntag früh 9½
und Nachmittags 4 Uhr.Der Vater Rapp hält am Sonntag
Gottesdienst in Kensington
um 1. November (Allerheiligen)
in Chamberlain.In der lutherischen Kirche finden
am Reformationsfest am Sonntag
Gottesdienste Morgens um 11½ Uhr
und Abends um 7½ Uhr statt.Sonntagsschule um 9½ Uhr Mor-
gens.

S. Schmidt, Pastor.

Am Sonntag den 30. Okt. Vor-
mittags 10 Uhr halte ich Gottesdienst
im Hause des Herrn W. H. Halb-
wachs, wohnhaft im Block 1 in Pro-
dés Anker zwischen 11. u. 12. Aie.
Jedermann ist willkommen.Im selben Hause ist vorläufig
Freitag und Sonntags von 9 Uhr
Morgens bis 4 Uhr Nachmittags
deutsche Gemeindegemeinschaft.Nach dem Gottesdienst ist Son-
tagsschule für die Jugend.

E. Herrmann,

ev.-luth. Pastor.

Deutsche Baptisten- Evangelische
Mission, 1713 Toronto Straße.Jeden Sonntag Nachmittags um 2½
Uhr Sonntagsschule.

Auswärts:

In der katholischen Kirche zu Ma-
rienthal, Sask., findet jeden zweiten
Sonntag im Monat Gottesdienst
statt. An den übrigen Sonntagen
Rosenkranz-Andacht.Am 31. Oktober, dem nationalen
Dankfesttag, findet Erntedank-
fest und Missionstag mit Feier des heil.
Abendmahls bei Stoughton durch
Herrn Pastor S. Schmidt, Regina,
statt.Nächsten Sonntag hält Student
Kattner luth. Gottesdienst im Schul-
haus bei Doyart ab.Am Sonntag den 6. November im
Schulhaus bei Doyart.

Pastor S. Schmidt.

Edenwald, Sask. — Parodie Eden-
wald des General-Kongress der evan-
gelischen Kirche von Nordamerika; Pastor
J. J. Jüdt, Edenwald P. O., Sask.Gottesdienste jeden Sonntag,
Morgens 11 Uhr.Sonntagsschule jeden Sonntag,
Morgens 10 Uhr.Deutsche Schule jeden Sam-
stag von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr

Nachmittags.

Konfirmandenschule jeden
Freitag von 9 Uhr Morgens an.

J. J. Jüdt,

Pastor.

Parodie Lemberg.

Gottesdienst in Lemberg jeden
Sonntag, ausgenommen den ersten
und letzten Sonntag im Monat 11½
Uhr (späte Zeit). Nachmittags an
diesen Sonntagen 2 Uhr in Wheat-
horts. Am letzten Sonntag im Mo-
nat Vormittags 11½ Uhr in Wheat-
horts, Nachmittags 2 Uhr in
Lemberg. Jeden ersten Sonntag im
Monat in Kallum um 11½ U. (späte
Zeit).

E. Pohlmann,

ev.-luth. Pastor.

Baptisten-Kirche, Portknox.
Jeden Sonntag Nachmittags um
3.30 deutscher Gottesdienst. Freitag
Abends um 8 Uhr Konfirmanden in der
deutschen Sprache. Die Bibel als
Lehrbuch. Alle willkommen. Nichts
zu bezahlen.

E. S. Schmidt,

Pastor.

Parodie Kronau des General-Kongress
der ev.-luth. Kirche von Nordamerika.Bethlehem-Kronau: Gottes-
dienste allmonatlich am 1. und 3.
Sonntag.Stadtgemeinde-Kronau:
Gottesdienste allmonatlich am 4.
Sonntag.St. Emmaus-Dabina: Gottes-
dienste allmonatlich am 2. bzw. 5.
Sonntag.In allen drei Gemeinden halte ich
vor jedem Predigtgottesdienst Son-
tagsschule. Ueberdies halte ich deutsche
Schule.

B. E. R. Bütenberg,

ev.-luth. Pastor.

M. G.

Howe

Der Juwelier.

Wir haben eine neue Front zu
unserm großen Juwelier-Laden.
Kommen Sie mal zu uns ins
Geschäft.Wir erhalten gerade eine halbe
Carladung

guter Wanduhren

von \$2 bis \$20.

Sprechen Sie mal vor.

M. G. Howe,

Juwelier und Optiker.

Scarth Str. Regina.



Haupt-Office Regina.

Geld an Hand in Regina
Banken.

Alle Papiere hier ausgestellt.

Wenn Sie eine Kasse hier abgeben
wollen, dann werden Sie an unsere
Börse, Markt oder Markt vor bei uns.

Security Loan Co

1739 Scarth Str.

— Herr J. P. Penner von Mor-
den, Man., hält sich seit einigen Wo-
chen in Saskatchewan auf und ge-
denkt, vorläufig hier zu bleiben. Er
kam nach hier, weil sein Vater, Herr
Peter Penner, der 22. April nördlich
von Morde wohnte, schwer erkrankt
war. Wie Herr J. Penner uns mit-
teilte, ist sein Vater jetzt glücklicher-
weise wieder hergestellt. Herr Penner
erhielt eine gute Ernte von seiner
Farm und dreißig 3000 Bushels
Weizen von 225 Aker.— Die Familie von Herrn Jakob
Walter hierher wurde am Sonn-
abend durch die Geburt eines Sohnes
erfreut.— Herr W. H. Fickelhoff kam
Familie am letzten Wochenende von Se-
dona an und gedenkt sich den Winter
über in Regina aufzuhalten.— Wir verweisen unsere Leser auf
die Anzeige der Wein- und Spiritus-
handlung des Herrn Peterson.
Dort giebt's immer gute Getränke.

Marktbericht vom 25. Oktober.

In Winnipeg wurden am Dien-
stag folgende Marktpreise gezahlt:

Weizen:

No. 1 Northern..... 94c

No. 2 Northern..... 91c

No. 3 Northern..... 87c

No. 4..... 83c

No. 5..... 77c

Rejected No. 1 North. 88½c

Rejected No. 2 North. 86½c

Rejected No. 3 North. 84½c

Gerste..... 46c

Hafer..... 34c

No. 2..... 34c

Glück..... 23.35

Reginarr Produktmarkt.

Rüben, gelb. per Td. 8½c

bis 9½c

Rüben, lbb. per Td. 5c

Schwämme, lbb. per Td. 8c

Schwämme, gelb. per Td. 11c

für prima Qualität.

Rinder, gelb. per Td. 7c

Stiere, lbb. per Td. 2-3½c

für prima Qualität.

Schafe, lbb. per Td. 5c

Junge Schafe, per Td. 12c

Türken, per Td. 18c

Gier, per Td. 20c

Butter, per Td. 20-22c

Höchste Preise

bezahlt für
Butter, Eier
und Kartoffel.

Billigstes

Warenhaus
in
Regina.

Niesen-Musverkauf

im

Maple Leaf Store

in folgenden Artikeln:

Partie No. 1. Alle Sorten Möbel, Betten,
Spring=Matratzen.Partie No. 2. Koch- und Heizöfen aller
Gattungen.

Partie No. 3. Herren- und Kinder-Kleider.

Partie No. 4. Alle Sorten Damen-Stoffe.

Partie No. 5. Special. Regul. 12½c Kattun
zu 7½c per yard.Partie No. 6. Special. Reg. 15c Kattun zu
10c per yard.Partie No. 7. Nur 12 Coon=Pelze. Special
Preis.Partie No. 8. 30 Stueck Pelzgefuetterte
Roecke. Special \$36.50.Partie No. 9. 200 Stueck \$2= und \$3=Her-
ren=Mosen zu \$1.45 per Stueck.Partie No. 10. Special=Preis in allen Sor-
ten Unterwäsche.Wir haben soeben den Preis abgeschlossen für
10 Wagons Mehl. Diejenigen, welche gutes
Mehl haben wollen und billige Preise, sollten
sich an uns wenden.

Jeder Sack Mehl garantiert.

Bergl & Kusch

10. Avenue und Halifax Straße.

Großer

Umsatz

Steiner

Bedienst

Deutsche

Bedienung

Heart Bros.

Hardware Co. Ltd.

Ausgezeichnete Werte in Öfen.

Der Sunbeam Of ist der beste Heizofen, den
wir kennen für das Geld, das er kostet. Es ist
ein Eisenblech Ofen mit Gussisen-Feuerherd und
gusseisernem Oberstück. Häßlich mit Nickel ver-
ziert. Vier verschiedene Größen.No. 17, 48 Zoll hoch, 18 Zoll Feuerherd, Nickel-
Aufzug \$15

No. 15, 45 Zoll hoch, 14 Zoll Feuerherd \$12

No. 13, 42 Zoll hoch, 12 Zoll Feuerherd \$10

No. 11, 36 Zoll hoch, 10 Zoll Feuerherd \$8

